

ARCHIVOS Y DOCUMENTOS

CINCO NUEVOS LIBROS DE POLIFONÍA EN LA CATEDRAL METROPOLITANA DE MÉXICO*

Javier MARÍN LÓPEZ**
Universidad de Granada

INTRODUCCIÓN

Incontables tesoros musicales han desaparecido a lo largo de los siglos y especialmente durante las revoluciones más modernas, no sólo en México, sino en toda Hispanoamérica. Diversos inventarios sobre los fondos musicales y las referencias en la literatura más antigua (general o especí-

* Esta aportación se enmarca dentro de un trabajo más amplio que bajo el título de "Música y músicos españoles en México durante la época virreinal (1521-1821)" fue realizado con el generoso patrocinio de la Secretaría de Relaciones Exteriores de México, cuya beca del Programa Especial "Genaro Estrada" para mexicanistas me permitió investigar en diferentes archivos de la ciudad de México durante tres meses (julio a septiembre de 2002). Conste, en primer lugar, mi agradecimiento a la mencionada institución. También deseo expresar mi más sincero agradecimiento al padre Luis Ávila Blancas, canónigo archivero de la catedral de México, y al licenciado Salvador Valdez Ortiz, encargado de atención al público, por la ayuda prestada durante mi investigación en la catedral. Agradezco el interés mostrado por mi trabajo y su sugerencia de publicar la presente colaboración al doctor Óscar Mazín Gómez, de El Colegio de México. Finalmente, quiero expresar mi gratitud al doctor Miguel A. Marín (Universidad de La Rioja) por la paciente revisión del artículo, así como a mi director de tesis, doctor Emilio Ros Fábregas (Universidad de Granada) por sus innumerables sugerencias antes y durante la realización del mismo.

** Doctorando del Departamento de Historia del Arte, Área de Historia y Ciencias de la Música, Universidad de Granada (España).

ficamente musicológica) nos recuerdan la dramática pérdida de códices musicales. Así, cuando el canónigo de la Catedral de México Octaviano Valdés compró un manuscrito de música a los indígenas de Cacalmacán en 1931, éstos le contaron que habían usado otro libro similar, con música, para leña.¹ Por fortuna, también se dan situaciones a la inversa que ocasionan, como en el caso que nos ocupa, felices redescubrimientos e inesperados hallazgos.

Durante mi estancia en México trabajé, entre otros centros, en el Archivo del Cabildo Catedral Metropolitano de México, reuniendo información para mi tesis de doctorado.² En ocasión, tuve la fortuna de localizar cuatro nuevos libros de polifonía hasta ahora desconocidos que, añadidos al manuscrito encontrado por Juan Manuel Lara en 1990, suman un total de 21 nuevas obras de cuya existencia no se tenía constancia. El objetivo de este trabajo es informar a la comunidad científica el hallazgo de estas fuentes musicales, cuya catalogación espero presentar en el marco de mi tesis de doctorado. La presente contribución no es exhaustiva y sólo da noticia del hallazgo, al tiempo que presenta una breve descripción del material descubierto, inédito en su mayor parte.

¹ Robert M. STEVENSON: "Sixteenth and Seventeenth Century Resources in Mexico [Part II]", en *Fontes Artis Musicae*, 2:1 (1955), p. 11. El *Códice Valdés*, así llamado en homenaje al canónigo que lo recuperó, probablemente se originó en el seno de alguna orden religiosa de Toluca y contiene principalmente ordinarios de la misa de Giovanni Palestrina, Pierre Colin, Juan Esquivel de Barahona y Alonso Lobo. Aunque se creía que el manuscrito estaba perdido, he podido localizarlo en México, D. F., Archivo Histórico del Seminario Mayor Conciliar de México, signatura 199-D-IV-9.

² Mi tesis, en fase de realización, versa sobre la música y músicos en la Catedral metropolitana de México durante el virreinato y se inscribe en la labor de un grupo de investigación al que pertenezco, adscrito a la Universidad de Granada y coordinado por la doctora María Gembero Ustárroz: "Mecenazgo musical en Andalucía y su Proyección en América" (HUM 579), subvencionado por la Junta de Andalucía (España).

LOS LIBROS DE POLIFONÍA DE LA CATEDRAL METROPOLITANA
DE MÉXICO: UNA VISIÓN DE CONJUNTO

Hasta este hallazgo, 16 libros de polifonía formaban la colección de códices polifónicos pertenecientes a la Catedral primada de México (nueve —México 1 a 9— ubicados en el Archivo del Cabildo de México, y siete —Tepotzotlán 1 a 7— depositados en el Museo Nacional del Virreinato de Tepotzotlán, Estado de México, desde la década de 1960). Con el presente descubrimiento, el número de libros de polifonía se eleva a 21. Este corpus hace de México y de su catedral uno de los archivos imprescindibles para el estudio de la polifonía hispanoamericana de los siglos XVI-XVIII. De hecho, sólo otras tres catedrales americanas —las de Puebla, Guatemala y Bogotá— conservan repertorio polifónico temprano.

La catedral de Puebla atesora 22 libros de polifonía, si bien un tercio de ellos fueron traídos por Gaspar Fernández de la catedral de Guatemala a principios del siglo XVII. Los cuatro libros de polifonía de la catedral de Guatemala son de gran valor por contener de modo casi completo el repertorio en uso en la catedral durante la primera década del siglo XVII. Los 14 libros de polifonía custodiados por la Lilly Library (Indiana University, Bloomington) no proceden de la catedral, sino de tres parroquias del noroeste de la actual Guatemala. Lo mismo puede decirse de los seis volúmenes de polifonía manuscrita guardados en la Newberry Library (Chicago, Illinois), originados en un convento de la ciudad de México, el convento de Nuestra Señora de la Encarnación. El repertorio de Bogotá, reducido a cuatro libros de polifonía, no es más que un pálido reflejo de la música polifónica interpretada en la catedral colombiana.³

³ Otra fuente mexicana de gran interés es el códice copiado para el convento del Carmen (hoy museo de El Carmen, San Ángel, México, D. F.). El manuscrito contiene obras del último tercio del siglo XVI y la primera mitad del siglo XVII. Fue editado íntegramente en 1952, aunque ya con anterioridad había desaparecido. Mi investigación me ha permitido descubrir que este famoso códice no se ha perdido, sino que se conserva en la sacristía del mencionado museo de El Carmen bajo el número de inventario 10-4284.

Los libros de polifonía de la catedral de México preservan un repertorio cuya fecha de transcripción se extiende desde inicios del siglo XVII, a través del siglo XVIII, hasta 1781, si bien algunos de ellos no tienen fecha. Las obras que contienen fueron compuestas entre 1560 y 1720 aproximadamente. De muchas no se han localizado concordancias con otras fuentes novohispanas, por lo que parecen ser *única*. Una cantidad sustancial de la música conservada en los libros de polifonía fue compuesta por compositores españoles emigrados a México, donde desarrollaron sus carreras, o por compositores criollos nacidos en territorio mexicano. Pero una parte también importante de este repertorio fue compuesta por compositores que nunca estuvieron en México, y cuya música fue, sin embargo, empleada casi a diario en los oficios religiosos de la ciudad durante cuatro siglos. La tabla del Anexo I resume algunas características de la colección de libros de polifonía de la catedral de México, incluidos los cinco libros antes desconocidos (México 10 a 14).

El primer estudioso que llamó la atención sobre la riqueza del archivo musical catedralicio, y en concreto sobre los libros de polifonía, al transcribir y analizar parte de sus contenidos, fue el estadounidense Steven Barwick. En su tesis de doctorado, Barwick sólo menciona cuatro códices polifónicos, los únicos que pudo examinar en la década de 1940.⁴ Thomas Stanford, en colaboración con Lincoln B. Spiess, realizó en 1967 un inventario por legajos de los fondos musicales de la catedral de México con la idea de servir de guía a la microfilmación que en aquel momento hizo el Instituto Nacional de Antropología e Historia. En su inventario, Stanford describe brevemente cada uno de los 16 libros de polifonía y presenta inventarios abreviados de cada uno de ellos, asignándoles un número de orden. A pesar de su antigüedad, el trabajo de Stanford sigue siendo una herramienta fundamental para acercarse al archivo

⁴ Steven BARWICK: "Sacred Vocal Polyphony in Early Colonial Mexico". Tesis, 2 vols. Harvard: Harvard University, 1949, I, pp. 83-86. Los libros citados son Tepotzotlán 1, Tepotzotlán 2, Tepotzotlán 4 y Tepotzotlán 7.

musical de México y conviene aclarar que su idea no fue realizar un catálogo en el sentido moderno del término, sino crear una herramienta de acceso y localización del material microfilmado.⁵

Robert Stevenson realizó su propio inventario de los libros de polifonía de la catedral y lo publicó en su conocida monografía de 1970.⁶ Su listado incluye los mismos 16 volúmenes que vio Stanford, pero renumera todos los conservados en la catedral, mientras que a los de Tepetzotlán no asignó ningún número. De algunos no aportó el inventario completo y sólo pudo comentar aspectos generales de su contenido. Es de notar que los inventarios de Stanford/Spiess y de Stevenson (incompletos y con contradicciones en la foliación y la autoría de determinadas piezas) fueron confeccionados hace más de treinta años, siendo hasta el momento los únicos trabajos sobre la catalogación de los libros de polifonía en cualquier archivo musical mexicano.⁷

El resto de los trabajos sobre los libros de polifonía mexicanos se ha centrado predominantemente en la trans-

⁵ THOMAS E. STANFORD y LINCOLN B. SPIESS: "Catálogo del Archivo Musical de la Catedral Metropolitana de México", inédito mecanografiado, México, D. F., Subdirección de Documentación, Biblioteca Nacional de Antropología e Historia, 1967, 2 vols. [174]+[99] pp., según mi propia paginación. La sección dedicada a los libros de polifonía aparece en II, pp. 47-53 y 93-94. Se localiza otro ejemplar en la Biblioteca del Archivo de la Catedral de México bajo la signatura 160, con los dos volúmenes encuadernados en un único tomo. Ambos autores publicaron la numeración de cada libro en *An Introduction to certain mexican musical archives*, "Detroit Studies in Music Bibliography", vol. 15 Detroit: Information Coordinators, 1969, pp. 25-26 y 29 (Sección I, letras A, B y G). La esperada versión definitiva del catálogo de los fondos musicales catedralicios de México y Puebla está actualmente en prensa, y el Instituto Nacional de Antropología e Historia tiene prevista su edición para este 2003.

⁶ STEVENSON: *Renaissance and Baroque Musical Sources in the Americas*. Washington, D. C.: Organization of the American States, 1970, pp. 134-142.

⁷ Aunque no cataloga libros de polifonía, sino de canto llano, merece destacarse, por su carácter pionero, el trabajo de Mary Ann y Harry KELSEY: *Inventario de los libros de coro de la catedral de Valladolid-Morelia*, Óscar MAZÍN GÓMEZ (comp.), Zamora, Mich.: El Colegio de Michoacán-Consejo de Cultura de la Arquidiócesis de Morelia, 2000, donde se presentan 125 cantorales monódicos conservados en la catedral michoacana.

cripción musical. Barwick ha editado dos libros íntegramente y la mitad de otro (Tepotzotlán 1, llamado Códice Franco, ya transcrito en el segundo volumen de su tesis de doctorado antes citada, y dos libros copiados en 1717, México 3 y Tepotzotlán 2-A).⁸ Johnson y Lara han transcrito los *Magnificats* de Francisco López Capillas conservados en Tepotzotlán 2-B.⁹ Otros autores con un interés más limitado sólo se han acercado a piezas en particular: Stanford ha publicado obras sueltas de Franco y Loaysa (México 1 y México 4);¹⁰ Lester Brothers transcribió la misa hexacordal del mismo compositor que aparece al inicio de México 6;¹¹ Jesús Estrada y Craig Russell también han editado algunas piezas del repertorio en libros de polifonía metropolitanos.¹² Stevenson, por su parte, ha publicado obras comple-

⁸ BARWICK: *The Franco Codex of the Cathedral of Mexico. Transcription and Commentary*. Carbondale, Ill.: Southern Illinois University Press, 1965, y *Two Mexico City Choirbooks of 1717. An Anthology of Sacred Polyphony from the Cathedral of Mexico*. Carbondale, Ill.: Southern Illinois University Press, 1982.

⁹ ROBERT M. JOHNSON: "The Polyphonic Magnificats of Francisco López Capillas (1615?-1673)", Mexico City Cathedral. 'Maestro di Capilla' Tesis. Arizona State University, 1990; las transcripciones aparecen en pp. 84-251. Juan Manuel Lara Cárdenas (coord.): *Francisco López Capillas (ca. 1608-1674). Obras. Volumen tercero*, "Tesoro de la Música Polifónica en México", vol. XI. México, D. F.: Centro Nacional de Investigación, Documentación e Información Musical "Carlos Chávez", 2002, las presenta en pp. 86-171.

¹⁰ THOMAS E. STANFORD: "Una lamentación de Jeremías compuesta en el siglo XVI para el uso de la Catedral de México", en *Anales del Instituto Nacional de Antropología e Historia*, 18 (1965), pp. 235-270. El trabajo "Investigaciones en el Laboratorio del Sonido", en *Buena Música en México*, 1:2 (1967), pp. 4-7, también de Stanford, incluye *Summae parens clementiae* de "Joseph° á Loaysa"; STANFORD y SPIESS: *An Introduction to certain Mexican Musical Archives*, pp. 99-104 (*Te Joseph celebrent* de "Joseph de Loaiza").

¹¹ LESTER D. BROTHERS: *The Hexachord Mass: 1600-1720*. Tesis. Los Angeles: University of California at Los Angeles, 1973. La misa de López Capillas aparece transcrita en pp. 233-284.

¹² JULIO ESTRADA (comp.): *La Música de México. III. Antología. 1. Periodo colonial*, pp. 42-44, presenta una transcripción del himno *Conditor almesiderum* copiado en México 4, que Estrada atribuye a Agurto y Loaysa y que en realidad es de Francisco Guerrero. Craig Russell ha publicado varias obras de Manuel de Sumaya y Antonio de Salazar copiadas en México 3 y Tepotzotlán 2-A en su colección *The Mexican Baroque Collection*.

tas o parte de ellas de algunos compositores mexicanos en sus extensos y documentados artículos sobre la música en la catedral de México, así como en sus antologías.¹³

Sólo recientemente, siguiendo la corriente de las ediciones históricas en serie o monumentos, se han concebido proyectos más ambiciosos de edición de las obras completas de un compositor. En el caso novohispano, los elegidos en primer lugar han sido tres compositores maestros de capilla de la Catedral de México durante el virreinato: Hernando Franco, Francisco López Capillas (a cargo de Juan Manuel Lara), y Manuel de Sumaya (al cuidado de Aurelio Tello). No obstante, el centro de interés sigue recayendo en el compositor y no en la fuente misma, de suerte que los trabajos siguen poniendo énfasis en la transcripción de obras, concebida como el fin último y casi exclusivo de la investigación. Por eso es necesario acometer un estudio de conjunto de los libros polifónicos mexicanos en el que se analicen con detalle tanto aspectos paleográficos como los relativos al soporte físico de la fuente (la foliación, estructura de los cuadernillos, encuadernación, medidas, material, marcas de agua y concordancias). Otras cuestiones pendientes que la investigación futura deberá tratar son los procesos de recopilación y formación de esos manuscritos, la circulación del repertorio copiado (muchas veces procedente de Europa), los usos litúrgico-musicales, las atribuciones conflictivas, los procesos de copia o la pervivencia de un determinado compositor en repertorio, por citar sólo algunas de las cuestiones más importantes.¹⁴

A Cappella and Concerted Vocal Works by Mexican Masters of the Eighteenth Century. Los Osos, Cal.: Russell Editions, 1992.

¹³ STEVENSON: "Mexico City Cathedral Music 1600-1675", en *Inter-American Music Review*, 9:1 (1987), pp. 75-114; "Sor Juana's Mexico City Musical Coadjutors", en *Inter-American Music Review*, 15:1 (1996), pp. 23-38; "Hispanic American Music Treasury: 1580-1765 [I] y [II]", en *Inter-American Music Review*, 6:2 (1985), pp. 1-105, y 7:1 (1985), pp. 3-127.

¹⁴ En este sentido, los trabajos de Robert J. Snow sobre los libros de polifonía conservados en la catedral de Guatemala contienen conclusiones de interés, especialmente su último trabajo *A New-World Collection of Polyphony for Holy Week and the Salve Service*. Guatemala City, Cathedral Archive, Music MS

CINCO NUEVOS LIBROS DE POLIFONÍA:
DESCRIPCIÓN Y CONTENIDOS

Esta sección presenta una breve descripción de los libros de polifonía que no aparecen en los catálogos antes reseñados de Stevenson y Stanford (México 10-14), y destaca la importancia del repertorio que en ellos se contiene. La tabla del Anexo II muestra el listado de obras y autores de cada uno de los códices.

De los libros de polifonía manuscritos, sólo México 10 es mencionado en la bibliografía moderna. Juan Manuel Lara anunció el descubrimiento de un volumen copiado en papel de 109 folios en diciembre de 1990.¹⁵ En la última página aparecen varias inscripciones que nos informan de la fecha de copia: "*Se renobo este libro de Salve siendo Librero El B^o D^o Colegial de el de los infantes de Choro de esta cathedral de Mexico año de 1731*". Debajo, en tinta más clara, aparece otra inscripción: "*Siendo colegial Antonio Ruiz: firmo p^a que conste en toda regla el día 11 de febrero del año de 1752*", acompañado de las rúbricas de "*Antonio Ruiz*" y "*Antonio Ruiz Salvatierra*". Parece que el libro se copió en 1731 a partir de un ejemplar más antiguo con repertorio de la Salve (México 10-A); el volumen fue remodelado en 1752, cuando se añadieron diez folios (México 10-B) que se encuadernaron junto al volumen anterior. Se detecta la presencia de al menos dos copistas, el primero encargado de los primeros 98 folios (primera sección), y el segundo, identificado con Simón Rodríguez de Guzmán, responsable de los once folios finales (segunda sección).¹⁶ No tiene ilustraciones en el

4, "Monuments of Renaissance Music", vol. IX, Bonnie J. BLACKBURN (coord.), Chicago y Londres: The University of Chicago Press, 1996.

¹⁵ Juan Manuel LARA CÁRDENAS (comp.): *Hernando Franco (1532-1585). Obras. Volumen primero*. "Tesoro de la Música Polifónica en México", vol. IX. México, D. F.: Centro Nacional de Investigación, Documentación e Información Musical "Carlos Chávez", 1996, p. XXI.

¹⁶ Simón Rodríguez de Guzmán fue uno de los copistas de música más activos en la primera mitad del siglo XVIII, y uno de los responsables directos de la renovación del repertorio polifónico de la catedral durante los magisterios de Antonio de Salazar y Manuel de Sumaya. Su actividad

frontispicio, pero sí una tabla; ésta aparece al final del libro y contiene 25 obras ordenadas alfabéticamente. Tiene de seis a diez pentagramas por página y las iniciales no están miniadas.

Aunque la inscripción sólo menciona que es un libro consagrado al servicio de la *Salve*, una lectura del inventario muestra que también hay una buena cantidad de obras para semana santa. Sus 32 piezas representan una amplia variedad de autores que incluye a maestros de capilla locales (Hernando Franco, ca. 1530-1585; Antonio Rodríguez de Mata, ?-1641; Francisco López Capillas, ca. 1608-1673; Antonio de Salazar, 1650?-1715; Manuel de Sumaya, ca. 1678-1755), y “extranjeros” (Francisco Guerrero, 1528-1599). Su contenido comprende doce antífonas, ocho versículos, tres misas, tres salmos, así como varios motetes, himnos, un invitatorio y una secuencia. El volumen se inicia con tres misas del tipo *brevis* (esto es, sin *Gloria* ni *Credo*), dos de ellas atribuidas a Franco (la “tercera”, sin nombre de autor, puede atribuirse al maestro extremeño por criterios de estilo), y termina con obras de Francisco Guerrero, que muestra de este modo, la pervivencia en la catedral de México de un repertorio compuesto en algunos casos cerca de dos siglos atrás.

Quizá sea México 11 el más importante de los volúmenes descubiertos, o al menos aquel cuya aparición reviste mayor impacto. El códice fue localizado en septiembre de 2002 cuando, a instancias del canónigo archivero padre Luis Ávila Blancas, se me permitió acceder a dos armarios roperos de grandes dimensiones ubicados junto a la quinta capilla del lado derecho de la catedral Metropolitana, de Nuestra Señora la Antigua, construida precisamente con la financiación de los músicos y capellanes a mediados del

como copista de libros de polifonía aparece, además de en México 10-B, en México 3, México 4-B y Tepetzotlán 2. Guzmán también copió varios cantorales monódicos, pues llevan su firma el número 56 (dedicado a la festividad de San José, copiado en 1706), el número 72 (con piezas para la festividad del común de varios mártires, copiado en 1713) y el número 83 (un antifonario en muy mal estado, copiado en 1723), si bien hay otros sin firmar que presentan los rasgos de su escritura.

siglo XVII. En estos dos armarios se encuentran varias decenas de cantorales de canto llano y, rebuscando entre algunos localicé los libros México 11 y México 12. De este modo salieron a la luz, tras décadas de polvo y agua, estas nuevas fuentes, descritas en un antiguo inventario de los fondos musicales de la catedral elaborado en la década de 1926, cuando el presidente Plutarco Elías Calles decretó la incautación de los bienes de la Iglesia mexicana.¹⁷

Este manuscrito, de 94 folios sobre pergamino, presenta una foliación en números romanos de color rojo (i-xciii) y es obra de un único copista. Sus contenidos son de una especial significación: 35 de sus 43 obras aparecen explícitamente atribuidas a *Ferdinandus Franco*, una a *Franciscus Guerrero* y las siete restantes son anónimas. Un estudio de concordancias deberá esclarecer la autoría de este último corpus. En cualquier caso, y de ser ciertas las atribuciones, este manuscrito presenta la inapreciable virtud de duplicar la producción conocida de Franco, mostrándonos además, el acercamiento del maestro extremeño a un nuevo repertorio, los salmos, del cual sólo se conocían, según la más reciente bibliografía, cuatro ejemplos.¹⁸ De estas obras, 33 son salmos de vísperas en los ocho tonos, usualmente con diferentes versiones en cada tono (*Dixit Dominus*, *Laudate Dominum*, *Beatus vir*, *In exitu Israel* y *Laetatus sum* entre otros), y el resto responsorios y otros ítems dedicados al oficio de difuntos. Podría decirse que México 11 es, en cierto sentido, el “Códice Franco 2”, no sólo por estar dedicado casi en su totalidad a este compositor (como ocurre con el “Códice Franco 1”, actualmente Tepetzotlán I), sino por compartir además características externas con él (escritura, soporte y miniaturas entre otras). El volumen se

¹⁷ Dirección General de Bienes Nacionales, Inventarios de la Catedral de México formados en el año de 1926 [hecha y cotejada por María del Socorro Torres y Alfonso Vázquez V.], México, D. F., Archivo del Catedral Metropolitano, Serie *Inventarios*, 19, 1926. La sección que levanta inventario de los fondos musicales aparece en pp. 144-149.

¹⁸ Aurelio TELLO: “Franco, Hernando”, en *Diccionario de la Música Española e Hispanoamericana*. Emilio Casares editor. Madrid: Sociedad General de Autores y Editores de España, 1999, v. pp. 247-248.

halla muy deteriorado debido a la acción del agua: los folios de pergamino están muy arrugados y se hace necesaria una intervención inaplazable para estirarlos sin riesgo de que se quiebren.

El manuscrito no tiene ninguna inscripción que informe de la fecha de copia, pero por sus características paleográficas y el repertorio contenido, posiblemente se copió en el primer cuarto del siglo XVII. Gracias a las actas capitulares del periodo, sabemos que el arzobispo- virrey fray García Guerra (llegado a la ciudad de México el 29 de septiembre de 1608 y muerto el 22 de febrero de 1612), mediante el maestro de capilla Juan Hernández, había ordenado la copia del modo más permanente posible de la mejor música compuesta en la catedral hasta ese momento. Para ello se eligió el soporte más resistente, el pergamino. De acuerdo con esta política de preservación del repertorio se presentó al cabildo catedral el *Códice Franco* con los *Magnificats* de este compositor (que en realidad es copia de un original hoy perdido) y parece que también el código México 11.¹⁹

Junto a estos hallazgos específicamente musicales, es necesario destacar las novedades biográficas que la profesora María Gembero aporta en sus últimos trabajos. Los primeros datos de Franco en América se remontan a enero de 1570, cuando apareció como maestro de capilla de la catedral de Guatemala, cargo que ostentó hasta finales de 1574, cuando se desplazó a la ciudad de México para ocupar el mismo cargo hasta su muerte, acaecida el 28 de noviembre de 1575.²⁰

¹⁹ Este arzobispo fue uno de los más notables patronos musicales de la catedral. La personalidad melómana de García Guerra no sólo se aprecia en sus deseos de reorganizar el repertorio musical de la catedral, sino en su interés personal por traer varios músicos "sacerdotes de Castilla", reclutados en la Península para el servicio de la catedral de México; uno de ellos fue el experimentado sochantre y maestro de ceremonias Juan López de Legada. Véase STEVENSON: "Mexico City Cathedral Music, 1600-1675", en *Inter-American Music Review*, 9:1 (1987), p. 77. Sobre la presentación del *Códice Franco*, véase del mismo autor: "Mexico City Cathedral: The Founding Century", en *Inter-American Music Review*, 1:2 (1979), p. 156, nota 170.

²⁰ Así aparece relatado en STEVENSON: "Hernando Franco, el más notable compositor renacentista de México", en *Heterofonía*, 2:11 (1970), pp. 4-11.

Con los nuevos datos procedentes de un documento del Archivo General de Indias, se han probado nuevas etapas del músico como maestro de capilla en la catedral de Santo Domingo (ca. 1563-1565), maestro de capilla en la catedral de Santiago de Cuba (ca. 1565-1566) y cura y vicario de diversos pueblos de indios guatemaltecos (ca. 1566-1569). Es, por tanto, una labor tan necesaria como urgente efectuar una relectura completa de la obra y figura de Franco.²¹

México 12 es cronológicamente el último de los libros de polifonía del archivo metropolitano: 1781. Una inscripción en el primer folio dice: “*Liber compactus ex multis Continens multa utilia et necessaria ad usum hujus S^{te}, Mothopolitane ecclesie, factus anno Domini. 1781. Decano D. D. Gregorio Mioño. Cantore D.D. Leonardo Terralla, Magistro Capelle Dⁿ. Matheo de la Roca*” (“*Libro compuesto de muchos [libros] que contiene muchas cosas útiles y necesarias para el uso de esta santa metropolitana iglesia, hecho el año del Señor. 1781. Deán Don Gregorio Mioño, Cantor Don Leonardo Terralla, y Maestro de Capilla Don Mateo de la Roca*”). La inscripción insinúa que este libro ha sido “compuesto” a partir de otros, por lo que parece que el anónimo copista tuvo a su disposición varios libros de polifonía, de los que eligió el repertorio necesario en ese momento para la catedral y lo copió en este volumen. El

²¹ El documento en cuestión es Sevilla, Archivo General de Indias, Guatemala, 112, 13, y contiene las *informaciones de oficio y parte* sobre Hernando Franco recabadas en la Audiencia de Guatemala en 1571-1572. Como introducción a las diferentes tipologías documentales con información útil para musicólogo en el Archivo General de Indias de Sevilla, puede verse María GEMBERO USTÁRROZ: “Documentación de interés musical en el Archivo General de Indias de Sevilla”, en *Revista de Musicología*, 24:1-2 (2001), pp. 11-38; los comentarios relativos a las informaciones de oficio y parte aparecen en pp. 28-30. Sobre los nuevos datos biográficos de Franco, véase de la misma autora, “Las ‘informaciones de oficio y parte’ como fuente para la historia musical hispanoamericana de la época colonial: estudio de unas ‘informaciones’ sobre el maestro de capilla Hernando Franco”, en *América Latina: Outro Occidente?*, Actas del XII Congreso Internacional de la Asociación de Historiadores Latinoamericanistas Europeos (AHILA) celebrado en Porto (Portugal), 21-25 de septiembre de 1999 (en prensa). Agradezco a María Gembero su amabilidad por haberme facilitado un resumen informativo del expediente de Franco.

análisis de las obras contenidas confirma, efectivamente, la presencia de piezas procedentes de otros cinco libros de la catedral (México 2, México 4, México 10, México 13 y Tepetzotlán 4).

De los personajes mencionados, sólo sabemos que Leonardo Terralla, citado aquí simplemente como "cantor", aparece en documentación del año siguiente con calidad de chantre. Del italiano Mateo Tollis de la Roca, cuya producción musical excede las 250 piezas, se sabe que ejerció como segundo maestro de maestro de capilla y organista en una primera fase, para después ser nombrado maestro de capilla interino sucesor de Ignacio Jerusalem, cargo que ostentó hasta su muerte, acaecida en septiembre de 1781, año mismo de la copia de este libro.

Este tomo de polifonía es uno de los cuatro volúmenes polifónicos en pergamino de la catedral (junto a México 8, México 11 y Tepetzotlán 1) y fue copiado por un experimentado amanuense de gran limpieza y perfección. Sus 100 folios tienen ocho pentagramas por página, rayados éstos en color rojo. El volumen incluye al final un índice o tabla a doble columna que ordena las piezas por orden de aparición, lo que indica que el copista diseñó y planificó cuidadosamente el orden de las obras. "Todas las cosas útiles y necesarias" en la catedral de México a finales del siglo XVIII eran los himnos de vísperas y los motetes (trece obras de cada género), las antífonas (seis ejemplos) y los salmos (tres ejemplos), aunque tampoco faltan las misas y los versículos (dos piezas en cada caso). Tanto por sus características externas, como por su repertorio y cronología, México 12 puede considerarse un volumen compañero a México 8, en la misma forma que lo son México 11 y Tepetzotlán 1, o México 3 y Tepetzotlán 2. Ninguna de sus 39 obras presenta atribución, pero un estudio de concordancias con el resto de los libros de la catedral me ha permitido identificar obras que en realidad son de Francisco Guerrero, Alfonso Lobo y Sebastián de Vivanco (compositores peninsulares que nunca pisaron tierras mexicanas), Franco, Agurto y Loaysa, López Capillas, Salazar y Sumaya (maestros de capilla de la catedral entre 1575 y 1739). Definitivamente los

nombres de estos compositores serían ya lo suficientemente conocidos en la catedral como para tener que ser escritos.

Los dos libros restantes son impresos, y su aparición puede aportar información de interés para estudiar un aspecto de gran relevancia: la circulación de impresos musicales en la América española. Ambos fueron localizados en la Biblioteca del Archivo de la Catedral. El primero de ellos, México 13, es además importante por ser un impreso hasta ahora desconocido de uno de los compositores más destacados de principios del siglo XVII: Sebastián de Vivanco (ca. 1550-1622). Hasta el momento se conocían tres impresos de este compositor, todos publicados en Salamanca por el artesano flamenco Artus Taberniel: *Liber Magnificarum* (1607), *Liber Missarum* (1608) y otro de motetes cuyo título completo se desconoce al haberse perdido la portada en todos los ejemplares conservados (1610).²² El volumen conservado en México, del cual se ha perdido también la hoja de la portada, fue igualmente editado en Salamanca, pero esta vez por la viuda de Francisco de Ceatesa en 1614, tal y como reza en el colofón. Incluye 74 motetes dedicados a diferentes festividades y con una flexible plantilla que va desde las cuatro a las doce voces y tres coros. Aunque existen bastantes semejanzas al comparar los índices de ambos

²² El libro de *Magnificats (Répertoire International des Sources Musicales*, en lo sucesivo *RISM V 2249*), del cual se conserva un ejemplar en la catedral de Puebla, libro de polifonía 14, fue estudiado por Montague CANTOR: "The 'Liber Magnificarum' of Sebastián de Vivanco". Tesis, 2 vols. Nueva York: New York University, 1967. Las misas (*RISM V 2250*) fueron objeto de la tesis de Enrique A. ARIAS: "The Masses of Sebastián Vivanco (ca. 1550-1622): A Study in the Polyphonic Settings of the Ordinary in Late Renaissance Spain". Tesis, 2 vols. Northwestern University, 1971. Dámaso García Fraile ha editado recientemente el primer volumen con los primeros 38 motetes del impreso de motetes de 1610: *La música en la iglesia de Castilla y León. Sebastián de Vivanco (ca. 1550-1622), Libro de motetes (1610). Estudio y Transcripción*. Salamanca: Fundación Las Edades del Hombre, 2001. Del libro de motetes editado en 1610 (*RISM V 2251*) se conservan dos ejemplares en la península Ibérica (catedral de Salamanca, libro de polifonía 10, y catedral de Segovia, libro de polifonía 12, este último incompleto). El libro de motetes localizado en México no aparece inventariado en *RISM*.

impresos (el de 1610 y el de 1614), habrá que realizar un análisis comparativo de las piezas para establecer las diferencias de orden musical, pues era frecuente, en el caso de Vivanco, realizar varias versiones musicales sobre un mismo texto, tal y como lo hicieron otros polifonistas españoles.

Además del repertorio en sí mismo, la aparición de este nuevo impreso salmantino es importante desde varios puntos de vista. La presencia de obras policorales a tres coros y hasta doce voces muestra que los músicos de la capilla de la catedral de México fueron lo suficientemente diestros como para ser capaces de interpretar obras de gran envergadura. México 13, además, enriquece el exiguo panorama de la tipografía musical española a principios del siglo XVII. En esa época sólo Madrid, Sevilla y Zaragoza editaron libros de polifonía además de Salamanca. La ausencia de una imprenta especializada hasta principios del siglo XVIII marcó decisivamente la difusión de los repertorios musicales polifónicos.²³

México 14 es otro impreso (*RISM T 1009*), en este caso con misas polifónicas, compuesto y editado por José de Torres y Martínez Bravo (*ca.* 1670-1738). Su enorme prestigio hizo que su música circulara por todos los territorios hispanos (península Ibérica, Hispanoamérica e Italia). La edición de esta obra supuso a Torres recibir elogios del patriarca y obtener una renta extraordinaria de carácter vitalicio de 400 ducados anuales, otorgada por Felipe V. Esta antología contiene siete misas que van de los tonos primero al séptimo, consagradas a diferentes misterios marianos, más una de difuntos y el aspersionario al inicio (*Asperges y Vidī Aquam*).²⁴ De este impreso se han localizado hasta el momento doce ejem-

²³ Sobre la historia de la edición musical en España, véase Carlos José GONSÁLVEZ LARA: *La edición musical española hasta 1936*. Madrid: Asociación Española de Documentación Musical, 1995.

²⁴ El estudio más completo sobre la figura de Torres ha sido elaborado por Begoña Lolo HERRANZ: *La música en la Real Capilla de Madrid: José de Torres y Martínez Bravo (h. 1670-1738)*. Madrid: Universidad Autónoma, 1988. Este repertorio de su libro de misas fue analizado y editado por John E. DRUESDOW en el segundo volumen de su tesis de doctorado "The 'Missarum Liber' (1703) of José de Torres y Martínez Bravo", 2 vols.

piases, uno de ellos en la cercana catedral de Puebla, libro de polifonía 8, y el resto en la península Ibérica. La aparición de otro ejemplar de este impreso con música de Torres no hace sino confirmar el amplio reconocimiento que en la América española se tuvo de su producción, conocida en conventos, colegios y catedrales de Bogotá, Lima, Cuzco, Guatemala, Puebla, Valladolid de Michoacán, Oaxaca y Durango, además de la ciudad de México.

CONCLUSIONES

La aparición de estos cinco nuevos libros de polifonía ensancha notablemente nuestra visión del repertorio interpretado en la catedral de México durante la época virreinal. La localización de diversos inventarios musicales advierte que el repertorio polifónico en uso por la catedral metropolitana era mucho más amplio del que se conserva en la actualidad, por lo que no hay que descartar nuevas apariciones. Aún así, la colección de libros de polifonía de la catedral de México es una de las más grandes entre los archivos catedralicios mexicanos, y una de las más importantes de la América española.

Varias son las nuevas perspectivas y líneas de investigación que abren los cinco libros descritos, pues con ellos se dispone de mayor cantidad de repertorio usado en la misa y los oficios en México. Los tres libros de polifonía manuscritos permiten la reconstrucción casi completa del oficio de vísperas de las festividades más importantes de la liturgia novohispana, ya que se presentan varias versiones diferentes de las obras constitutivas del mismo (salmos con antífonas, himnos y responsorios). Por su parte, los dos libros sali-

Indiana University, 1972; las transcripciones de las misas van seguidas de siete cánones que el propio Torres compuso sobre los motivos iniciales de cada misa. Poco después apareció un nuevo trabajo sobre Torres, IVONNE LEVASSEUR-DE REBOLLO: "Life and Works of Joseph de Torres y Martínez Bravo". Tesis. University of Pittsburg, 1975, pero que no incluye ninguna transcripción completa de las obras de esta antología.

dos de la imprenta documentan el alcance de la música sacra impresa de origen peninsular en los dominios americanos desde principios del siglo XVII.

Parece que un hito decisivo, quizá el primero en el periodo formativo del repertorio polifónico de la catedral, se produce a finales del siglo XVI y principios del XVII, coincidiendo con los magisterios de Hernando Franco y Juan Hernández (1575-ca. 1622). En esa época, el repertorio musical de la catedral de México (elevada a sede arquidiócesana en 1546) sigue mostrando gran dependencia de Sevilla. Tenemos noticias de que Franco en persona se preocupó especialmente por conseguir música de Francisco Guerrero. En una carta inédita y autógrafa, Franco habla en estos términos de un libro de misas de Guerrero: “Es muy provechoso y aun necesario para el culto divino por ser como es tan excelente música, a vuestra señoría suplico sea mandado comprar que en el precio el señor tesorero lo tasaremos y en ello recibiremos esta santa iglesia servicio”.²⁵

Años más tarde, en un inventario de los fondos musicales de la catedral, aparece “otro libro grande de molde de papel de marca mayor encuadernado en papelones y badana negra impreso en París Typographia de Nicolás du Chemin 1565 años [en realidad es 1566] es de misas de Francisco Guerrero” (*RISM G 4870*). El 13 de diciembre de 1585 el cabildo catedral de México acordó enviar 50 pesos de oro común al maestro Guerrero por el libro de canto que envió a México. Ese libro de canto posiblemente era el *Liber Vesperarum* (Roma: Alessandro Gardano, 1584 [*RISM G 4873*]), aún existente en el Museo del Virreinato (Tepotztlán 3).²⁶ Otra prueba documental certifica la importancia de Guerrero en esos años: el 21 de enero de 1614, el maestro de capilla y secretario del cabildo Juan Hernández presentó una copia de los libros de partes de motetes del

²⁵ México, D. F., Archivo Histórico del Arzobispado de México, *Cabildo*: Museo Catedral/Catedral Metropolitana, c. 183, exp. 25. Carta fechada en febrero de 1580.

²⁶ Archivo del Cabildo Catedral Metropolitano de México, *Actas Capitulares*, libro 3, f. 218r.

maestro Guerrero impresos en Venecia en 1597. Estos libros de partes no se conservan actualmente en el archivo metropolitano, sino en el legajo 32 de la catedral de Puebla.

De este panorama nace un interrogante: ¿cómo, cuándo y quiénes formaron el repertorio polifónico de la catedral de México? Para responder con certeza a esta pregunta habrá que estudiar con detalle 1) las actas capitulares de la catedral; 2) los estatutos y ceremoniales de la catedral Metropolitana y la normativa de índole musical emanada de los Concilios Provinciales Mexicanos (especialmente del tercero, celebrado en 1585); 3) la liturgia en la catedral de Sevilla, que fue la seguida en México, y 4) las descripciones de los cronistas y visitantes que hablan de las fiestas y la liturgia en México. Se hace imprescindible, además, un estudio comparativo de conjunto de todos los manuscritos novohispanos y su relación con las fuentes metropolitanas. Sólo considerando la estrecha relación musical que une a España con Hispanoamérica se podrá responder a preguntas que hoy siguen sin respuesta.

ANEXO I

DESCRIPCIÓN DE LOS VEINTIÚN LIBROS DE POLIFONÍA DE LA CATEDRAL METROPOLITANA DE MÉXICO

Núm.	Sigla propuesta	Ubicación	Manuscrito/Impreso (Cronología)	Folios/Medidas (cm)/Soporte	Núm. obras	Observaciones
1	México 1	Archivo del Cabildo	Manuscrito (ca. 1750)	120 ff./58'5 x 32 /papel	10	Libro II para Stevenson
2	México 2	Archivo del Cabildo	Manuscrito (fin s. XVII?)	92 ff./56 x 39'5 /papel	28	Libro III para Stevenson
3	México 3	Archivo del Cabildo	Manuscrito (1717)	50 ff./56 x 41 /papel	8	Libro IV para Stevenson
4	México 4	Archivo del Cabildo	Manuscrito (princ. s. XVIII)	129 ff./51'5 x 38 /papel	54	Libro V para Stevenson
5	México 5	Archivo del Cabildo	Manuscrito (ca. 1675)	79 ff./64 x 44 /papel	4	Libro VI para Stevenson
6	México 6	Archivo del Cabildo	Manuscrito (2ª mitad s. XVII)	39 ff./58 x 42 /papel	2	Libro VII para Stevenson
7	México 7	Archivo del Cabildo	Manuscrito (2ª mitad s. XVII)	99 ff./47'5 x 27'5 /papel	20	Libro VIII para Stevenson
8	México 8	Archivo del Cabildo	Manuscrito (1774)	67 ff./56 x 30 /pergamino	29	Libro IX para Stevenson
9	México 9	Archivo del Cabildo	Manuscrito (2ª mitad s. XVIII)	146 ff./57 x 40 /papel	34	Libro I para Stevenson
10	*México 10	Archivo del Cabildo	Manuscrito (ca. 1731)	109 ff./54 x 37 /papel	32	Descubierto 1990
11	*México 11	Archivo del Cabildo	Manuscrito (princ. s. XVII)	94 ff./66 x 45'5 /pergamino	44	Descubierto 2002
12	*México 12	Archivo del Cabildo	Manuscrito (ca. 1781)	100 ff./52'5 x 39 /pergamino	38	Descubierto 2002
13	*México 13	Archivo del Cabildo	Impreso (1614)	176 ff./52 x 39 /papel	74	Descubierto 2002
14	*México 14	Archivo del Cabildo	Impreso (1703)	116 ff./48 x 32'5 /papel	12	Descubierto 2000. <i>RISM T 1009</i>
15	Tepotzotlán 1	Museo del Virreinato	Manuscrito (princ. s. XVII)	90 ff./48 x 35'5 /pergamino	14	Llamado Códice Franco
16	Tepotzotlán 2	Museo del Virreinato	Manuscrito (1717)	87 ff./54 x 40 /papel	15	Compañero de México 3, por ser copiados ambos en 1717 por el mismo copista, Simón Rodríguez de Guzmán
17	Tepotzotlán 3	Museo del Virreinato	Impreso (1584)	127 ff./51 x 39 /papel	40	<i>RISM C 4873</i>
18	Tepotzotlán 4	Museo del Virreinato	Impreso (1602)	136 ff./44 x 42 /papel	13	<i>RISM L 2588</i>
19	Tepotzotlán 5	Museo del Virreinato	Impreso (1605)	87 ff./50 x 37'5 /papel	16	<i>RISM L 1590</i>
20	Tepotzotlán 6	Museo del Virreinato	Impreso (1618)	199 ff./53 x 39 /papel	36	<i>RISMA 450</i>
21	Tepotzotlán 7	Museo del Virreinato	Impreso (1621)	165 ff./49'5 x 39 /papel	12	<i>RISM L 2591</i>

Nota: Los libros con * no aparecen mencionados en los inventarios de STANFORD, 1967 y STEVENSON, 1970.

ANEXO II
LISTA DE OBRAS Y AUTORES
DE LOS CINCO NUEVOS LIBROS DE POLIFONÍA

México 10		5. <i>Dixit Dominus tertius tonus</i>	Franco
1. <i>Missa Ferial</i>	Franco	6. <i>Laudate Dominum tertius tonus</i>	Franco
2. <i>Missa Ferial</i>	Franco	7. <i>Dixit Dominus quartus tonus</i>	Franco
3. <i>Missa Ferial</i>	Anón.	8. <i>Laudate Dominum quartus tonus</i>	Franco
4. <i>Adiuva nos Deus</i>	Mata	9. <i>Dixit Dominus quinti toni</i>	Franco
5. <i>Adiuva nos Deus</i>	Anón.	10. <i>Laudate Dominum quinti toni</i>	Franco
6. <i>Et propter gloriam</i>	López	11. <i>Dixit Dominus sexti toni</i>	Franco
7. <i>Adiuva nos Deus</i>	Salazar	12. <i>Laudate Dominu sexti toni</i>	Franco
8. <i>Beatus es et bene tibi</i>	Anón.	13. <i>Dixit Dominus primus tonus</i>	Franco
9. <i>Et incarnatus est</i>	Anón.	14. <i>Laudate Dominum primus tonus</i>	Franco
10. <i>Gloria, laus et honor</i>	Anón.	15. <i>Beatus vir secundus tonus</i>	Franco
11. <i>Israel es tu Rex</i>	Anón.	16. <i>Laudate Dominum secundi toni</i>	Franco
12. <i>Israel es tu Rex</i>	Anón.	17. <i>Laudate pueri Dominum oclaui toni</i>	Franco
13. <i>Christus factus est</i>	Anón.	18. <i>In exitu Israel de Egypto</i>	Franco
14. <i>O Redemptor</i>	Anón.	19. <i>Nos qui uiuimus</i>	F. Guerrero
15. <i>Christus factus est</i>	Franco	20. <i>Dilexi quoniam secundus tonus</i>	Franco
16. <i>Miserere mei Deus</i>	Franco	21. <i>Leuaui oculos meos secundus tonus</i>	Franco
17. <i>Salve regina</i>	Anón.	22. <i>Laetatus sum quintus tonus</i>	Franco
18. <i>Vidi aquam</i>	Anón.	23. <i>In conuertendo primus tonus</i>	Franco
19. <i>Lumen ad revelationem</i>	Anón.	24. <i>Nisi Dominus cuartus tonus</i>	Franco
20. <i>Surrexit Dominus</i>	Anón.	25. <i>Domine non est quartus tonus</i>	Franco
21. <i>Dic nobis. Maria</i>	Anón.	26. <i>Memento Domine Dauit octauus tonus</i>	Franco
22. <i>Dic nobis. Maria</i>	Anón.	27. <i>Super flumina quintus tonus</i>	Franco
23. <i>Alleluia</i>	Anón.	28. <i>Confitebor tibi Domine sextus tonus</i>	Franco
24. <i>Alleluia Die nobis</i>	López	29. <i>Domine probasti me sextus tonus</i>	Franco
25. <i>Benedictus – Ossanna</i>	Anón.	30. <i>Voce mea sexti toni</i>	Franco
26. <i>Asperges me Domine</i>	Anón.	31. <i>Benedictus Dominus tertius tonus</i>	Franco
27. <i>Regina caeli</i>	Anón.	32. <i>Lauda Hierusalem quartus tonus</i>	Franco
28. <i>Regina caeli</i>	F. Guerrero	33. <i>Lauda Hierusalem octauus tonus</i>	Franco
29. <i>Salve regina</i>	F. Guerrero	34. <i>Circumdederunt me</i>	Franco
30. <i>Alma Redemptoris</i>	Sumaya	35. <i>Circumdederunt me</i>	Franco
31. <i>Ave Regina Caelorum</i>	Sumaya	36. <i>Regem cui omnia</i>	Franco
32. <i>Christus natus est nobis</i>	Anón.	37. <i>Dirige Domine deus meus</i>	Anón.
México 11		38. <i>Domine ne in furore</i>	Franco
1. <i>Dixit Dominus primus tonus</i>	Franco	39. <i>Parce mihi Domine</i>	Anón.
2. <i>Laudate Dominum primus tonus</i>	Franco	40. <i>Qui Lazarum</i>	Anón.
3. <i>Dixit Dominus secundus tonus</i>	Franco	41. <i>Ne recorderis</i>	Anón.
4. <i>Laudate Dominum secundus tonus</i>	Franco	42. <i>Memento mei deus</i>	Anón.
		43. <i>Peccantem me quotidie</i>	Anón.

ANEXO II (continuación)

México 12		Anón.	México 13	
1. <i>Dixit Dominus</i>	Anón.		1. <i>Benedictus Deus</i>	Vivanco
2. <i>Laudate Dominum</i>	Anón.		2. <i>Aperi oculos tuos Domine</i>	Vivanco
3. <i>Vexilla regis prodeunt</i>	Anón.		3. <i>Domine Pater et Deus</i>	Vivanco
4. <i>Quicumque Christum quaeritus</i>	Anón.		4. <i>Ibant Apostoli</i>	Vivanco
5. <i>Te splendor et virtus</i>	Anón.		5. <i>Hic est vere Martyr</i>	Vivanco
6. <i>Custodes hominum</i>	Anón.		6. <i>Sancti mei qui in carne</i>	Vivanco
7. <i>Regis superni nuntia</i>	Anón.		7. <i>Lux perpetua lucebit sanctis tuis</i>	Vivanco
8. <i>Te Ioseph celebrent</i>	Anón.		8. <i>Sancti & iusti in Domino</i>	Vivanco
9. <i>Pater superni luminis</i>	Anón.		9. <i>Haec est vera fraternitas</i>	Vivanco
10. <i>Salve Regina</i>	Anón.		10. <i>Ecce sacerdos magnus</i>	Vivanco
11. <i>Iesu dulcis memoria</i>	Anón.		11. <i>O Doctor optime</i>	Vivanco
12. <i>Maximus Redemptor</i>	Anón.		12. <i>Beatus iste sanctus</i>	Vivanco
13. <i>Miris modis</i>	Anón.		13. <i>Veni sponsa Christi</i>	Vivanco
14. <i>Misa</i>	Anón.		14. <i>Da nobis quaesumus</i>	
15. <i>Misa</i>	Anón.		<i>Domine Deus</i>	Vivanco
16. <i>Adiuvá nos Deus</i>	Anón.		15. <i>Orantibus in loco isto</i>	Vivanco
17. <i>Beatus es</i>	Anón.		16. <i>Dulcissima Maria</i>	Vivanco
18. <i>Et incarnatus est</i>	Anón.		17. <i>Virgo benedicta</i>	Vivanco
19. <i>Gloria, laus et honor</i>	Anón.		18. <i>De profundis clamaui</i>	
20. <i>Christus factus est</i>	Anón.		<i>ad te Domine</i>	Vivanco
21. <i>Lumen ad revelationem</i>	Anón.		19. <i>Circumdederunt me dolores mortis</i>	Vivanco
22. <i>Surrexit Dominus</i>	Anón.		20. <i>Domine, Domine</i>	Vivanco
23. <i>Egregie Doctor Paule</i>	Anón.		21. <i>Crux fidelis inter omnes</i>	Vivanco
24. <i>Ibant Apostoli Gaudentes</i>	Anón.		22. <i>Petite & accipie</i>	Vivanco
25. <i>Beatus iste Sanctus</i>	Anón.		23. <i>O quam suavis est Domine</i>	Vivanco
26. <i>Veni sponsa Christi</i>	Anón.		24. <i>In conspectu Angelorum</i>	Vivanco
27. <i>Dulcissima Maria</i>	Anón.		25. <i>Fratres hora est iam</i>	Vivanco
28. <i>In conspectu Angelorum</i>	Anón.		26. <i>Canite tuba in Sion</i>	Vivanco
29. <i>O Sacrum convivium</i>	Anón.		27. <i>Simile est regnum caelorum</i>	Vivanco
30. <i>Tu es vas electionis</i>	Anón.		28. <i>Cum turba plurima</i>	Vivanco
31. <i>Puer meus noli timere</i>	Anón.		29. <i>Ecce ascendimus Ierosolymam</i>	Vivanco
32. <i>Videns Crucem Andraeas</i>	Anón.		30. <i>Cum ieiunatis noli tesieri</i>	Vivanco
33. <i>Ave Maria gratia plena</i>	Anón.		31. <i>Diligite inimicos vestros</i>	Vivanco
34. <i>O quam suavis est</i>	Anón.		32. <i>Ductus est Iesus a spiritu</i>	
35. <i>Asperges me</i>	Anón.		<i>in desertum</i>	Vivanco
36. <i>Regina Caeli</i>	Anón.		33. <i>Accesserunt ad Iesum</i>	Vivanco
37. <i>Israel es tu Rex</i>	Anón.		34. <i>Erat autem quidam</i>	
38. <i>Laetetur omnes saeculaum</i>	Anón.		<i>homo languidus</i>	Vivanco
			35. <i>Assumpsit Iesus Petrum</i>	
			<i>& Iacobum</i>	Vivanco
			36. <i>Ecce ascendimus Ierosolymam</i>	Vivanco

